



AIATSIS
Australian Institute of Aboriginal
and Torres Strait Islander Studies

Finding aid

MCCONVELL_P08

**Sound recordings collected by
Patrick McConvell, 1975**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are available. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

Restrictions on listening

This collection is open for listening.

Restrictions on use

Copies of this collection may be made for private research. Permission must be sought from the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 1975

Extent: 12 audiocassettes : analogue, mono.

Production history

These recordings were collected in 1975 by linguist and AIATSIS grantee Patrick McConvell during fieldwork at Daguragu, Northern Territory. The purpose of the field trip was to collect and document the Gurindji, Mudburra, Bilanara, Jaru, Nyininy and Ngarinman languages. Speakers of those languages included Long Johnny, (Albert Crowson ?) Lalka, Jerry, Tommy, Tarpa, Jimmy Jaliny, Bul, Doris, Clara, Rook Julki and many unidentified participants. The collection was deposited with AIATSIS on 17 August 1976.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult our [online catalogue](#), Mura®.

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Patrick McConvell and audition sheets prepared by AIATSIS staff.

Timing points may be slightly out depending on the technologies and procedures in place at the time the recordings were auditioned.

ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
014863 014864	CG1	Counting and narratives in Gurindji with Long Johnny
014865	CM2	Mudburra language elicitation with (Albert Crowson ?) Lalka
014866 014867	CM3	Mudburra language elicitation with (Albert Crowson ?) Lalka and an unidentified male speaker
014868 014869	CG5	Gurindji language elicitation with Long Johnny; Jaru language elicitation with Jerry
014870	CG8	Jaru language elicitation and discussion with unidentified female speakers
014871	CG12	Nyininy language elicitation with Tommy, Tarpa, Jerry and unidentified speakers
014872	CG13	Gurindji (possibly) language elicitation with Jimmy Jaliny
014873	CG14	Gurindji (possibly) language elicitation with Bul and Doris
014874 014875	CB1	Bilinara language elicitation with Rook Julki; Gurindji language elicitation with Johnny
014876 014877	CB2	Bilinara language elicitation with Doris Wanman (?) and Clara
014878 014879	CB3	Bilinara language elicitation with Rook Julki
014880	CNG1	Ngarinman language elicitation with an unidentified male speaker

ITEM DESCRIPTIONS

014863 + 014864/CG1

Performer/speaker(s):	Long Johnny
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Numbers and quantification
Language/people:	Gurindji
Places:	Daguragu / Kalkaringi / Wave Hill (Central NT SE52-08)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MCCONVELL_ P08-014863	00:00:00	Counting in Gurindji and discussion in English and Gurindji with Long Johnny.	May 1975	Daguragu, NT
	00:04:45	Gurindji narratives and language elicitation with Long Johnny.		
	00:38:56	End of MCCONVELL_P08-014863.		
MCCONVELL_ P08-014864	00:00:00	Narrative in Gurindji and English about fighting with Long Johnny.		
	00:30:08	End of field recording CG1 and end of MCCONVELL_P08-014864.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

014865/CM2

Performer/speaker(s):	(Albert Crowson?) Lalka
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, Language – Vocabulary – Body parts and functions
Language/people:	Mudburra
Places:	Daguragu / Kalkaringi / Wave Hill (Central NT SE52-08)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MCCONVELL_P08-014865	00:00:00	Mudburra language elicitation, including phrases in the domains of action and bodily function, with (Albert Crowson?) Lalka.	1975	Daguragu, NT
	00:31:45	Mudburra language elicitation with (Albert Crowson?) Lalka.		
	01:03:05	End of field recording CM2 and end of MCCONVELL_P08-014865.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	(Albert Crowson?) Lalka, unidentified male speaker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Adjectives
Language/people:	Mudburra
Places:	Daguragu / Kalkaringi / Wave Hill (Central NT SE52-08)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MCCONVELL_P08-014866	00:00:00	Mudburra sentence elicitation with (Albert Crowson?) Lalka	1975	Daguragu, NT
	00:27:40	Mudburra language elicitation, including an emphasis on adjectives, (Albert Crowson?) Lalka.		
	0:58:15	Narrative in Mudburra with (Albert Crowson?) Lalka.		
	01:03:12	End of MCCONVELL_P08-014866.		
MCCONVELL_P08-014867	00:00:00	Narrative in Mudburra with (Albert Crowson?) Lalka.		
	0:03:29	Conversation in Mudburra between (Albert Crowson?) Lalka and an unidentified male speaker.		
	00:06:05	Narratives in Mudburra with (Albert Crowson?) Lalka.		
	00:39:55	End of field recording CM3 and end of MCCONVELL_P08-014867.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Long Johnny, Jerry, unidentified male speaker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Religion – Dreaming, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Sociolinguistics – Avoidance language, Technology, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Gurindji, Jaru / Djaru
Places:	Daguragu / Kalkaringi / Wave Hill (Central NT SE52-08)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MCCONVELL_ P08-014868	00:00:00	Discussion about trees and insects and Wulyang / Karrkany narrative in Gurindji with Long Johnny	1975	Daguragu, NT
	00:15:40	Discussion about a Dreaming story and Jaru language elicitation with Jerry.		
	00:25:45	Gurindji language elicitation with Long Johnny and an unidentified male speaker.		
	00:26:41	Jaru 'cousin' language (Mali – approximate spelling) elicitation with Jerry.		
	00:39:25	End of MCCONVELL_P08-014868.		
MCCONVELL_ P08-014869	00:00:00	Gurindji language elicitation, including terms for technology and animals, and places names, with Long Johnny.		
	00:27:34	End of filed recording CG5 and end of MCCONVELL_P08-014869.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

014870/CG8

Performer/speaker(s):	Unidentified
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Social organisation – Kinship – Marriage, Language – Sociolinguistics – Avoidance language, Law – Indigenous
Language/people:	Jaru / Djaru
Places:	Daguragu / Kalkaringi / Wave Hill (Central NT SE52-08)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MCCONVELL_P08-014870	00:00:00	Discussions on kinship, marriage, avoidance language and law in Jaru and English with unidentified female speakers.	1975	Daguragu, NT
	00:29:40	End of field recording CG8 and end of MCCONVELL_P08-014870.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

014871/CG12

Performer/speaker(s):	Tommy, Tarpa, Jerry, unidentified speakers
Personal subject(s):	Frank Hardy
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation
Language/people:	Nyinyin
Places:	Daguragu / Kalkaringi / Wave Hill (Central NT SE52-08)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MCCONVELL_P08-014871	00:00:00	Narratives and conversation in Nyinyin and some English with Tommy, Tarpa, Jerry and unidentified speakers	1975	Daguragu, NT
	00:55:05	End of field recording CG12 and end of MCCONVELL_P08-014871.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

014872/CG13

Performer/speaker(s):	Jimmy Jaliny
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives
Language/people:	Possibly Gurindji
Places:	Daguragu / Kalkaringi / Wave Hill (Central NT SE52-08)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MCCONVELL_ P08-014872	00:00:00	Gurindji (possibly) narratives and language elicitation with Jimmy Jaliny.	1975	Daguragu, NT
	01:02:32	End of field recording CG13 and end of MCCONVELL_ P08-014872.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

014873/CG14

Performer/speaker(s):	Bul, Doris
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation
Language/people:	Possibly Gurindji
Places:	Daguragu / Kalkaringi / Wave Hill (Central NT SE52-08)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MCCONVELL_P08-014873	00:00:00	Gurindji (possibly) narrative with Bul.	November 1975	Daguragu, NT
	00:07:00	Conversation in Gurindji (possibly) between Bul and Doris.		
	01:03:02	End of filed recording CG14 and end of MCCONVELL_P08-014873.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

014874 + 014875/CB1

Performer/speaker(s):	Rook, Johnny
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Bilinará, Gurindji
Places:	Daguragu / Kalkaringi / Wave Hill (Central NT SE52-08)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MCCONVELL_P08-014874	00:00:00	Bilinará language elicitation, including terms for body parts, with Rook.	May 1975	Daguragu, NT
	00:06:15	Bilinará sentence elicitation with Rook.		
	00:45:43	Conversation in Bilinará and a song performed by Rook.		
	00:48:06	Bilinará sentence elicitation with Rook.		
	00:51:11	End of MCCONVELL_P08-014874.		
MCCONVELL_P08-014875	00:00:00	Gurindji language elicitation with Johnny.		
	00:47:39	End of field recording CB1 and end of MCCONVELL_P08-014875.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

014876 + 014877/CB2

Performer/speaker(s):	Clara, Doris Wanman (?)
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Language elicitation - Discussion / Conversation
Language/people:	Bilinara
Places:	Daguragu / Kalkaringi / Wave Hill (Central NT SE52-08)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MCCONVELL_ P08-014876	00:00:00	Discussion in Bilinara between Doris Wanman (?) and Clara.	May 1975	Daguragu, NT
	00:30:34	Narrative in Bilinara with Doris Wanman (?) and Clara.		
	00:47:17	End of field recording CB2 and end of MCCONVELL_P08-014876.		
MCCONVELL_ P08-014877	00:00:00	Narrative in Bilinara with Doris Wanman (?) and Clara.		
	00:19:55	End of field recording CB2 and end of MCCONVELL_P08-014877.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

014878 + 014879/CB3

Performer/speaker(s):	Rook Julki
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Sensation and perception
Language/people:	Bilinarra, Gurindji
Places:	Daguragu / Kalkaringi / Wave Hill (Central NT SE52-08)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MCCONVELL_ P08-014878	00:00:00	Bilinarra language elicitation, including terms for people, kinship and natural phenomena and some sentences, with Rook Julki.	May 1975	Daguragu, NT
	00:26:33	Bilinarra language elicitation, including terms for natural phenomena and animals, with Rook Julki.		
	00:47:40	End of MCCONVELL_P08-014878.		
MCCONVELL_ P08-014879	00:00:00	Bilinarra language elicitation, including terms for animals, plants, counting and sensation, with Rook Julki.		
	00:23:00	Bilinarra language elicitation, including sentences, with Rook Julki.		
	00:47:43	End of field recording CB3 and end of MCCONVELL_P08-014879.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

014880/CNG1

Performer/speaker(s):	Unidentified male speaker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives
Language/people:	Ngarinman / Ngarinyman
Places:	Daguragu / Kalkaringi / Wave Hill (Central NT SE52-08)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
MCCONVELL_P08-014880	00:00:00	Narratives in Ngarinman with an unidentified male speaker.	1975	Daguragu, NT
	00:11:30	End of CNG1 and end of MCCONVELL_P08-014880.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)